



# Gazeta Polkowicka

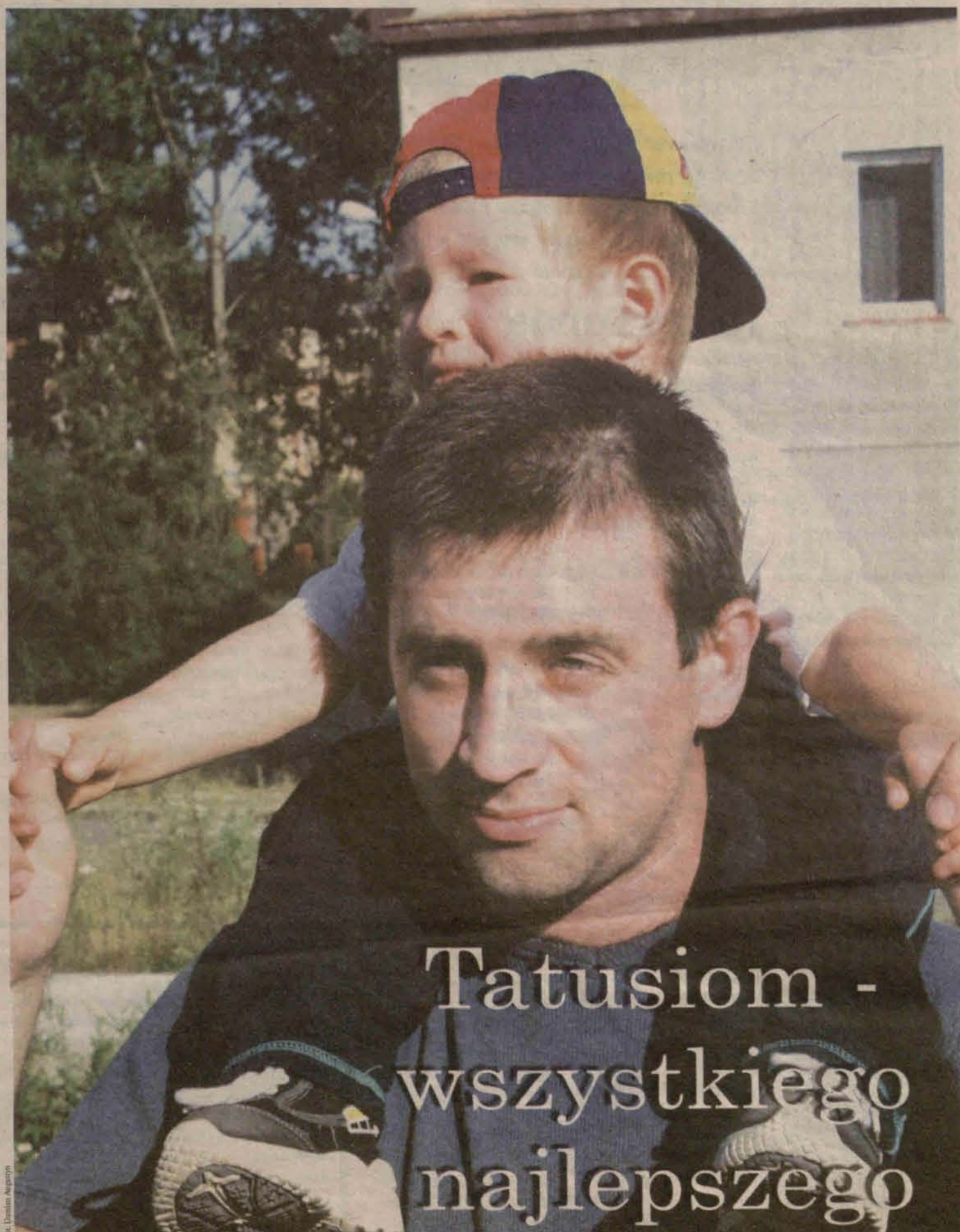
Dwutygodnik Powiatu  
Polkowickiego  
ISSN 1509-9954  
Data 23 czerwca 2000  
nr 4 (4)  
nakład 15 000

Redaktorzy prowadzący: Monika Szatkowska, Damian Augustyn

Wydawnictwo bezpłatne

Chocianów, Gaworzyce, Grębocice, Jerzmanowa, Pęcław, Polkowice, Przemków, Radwanice

Festyn w Jerzmanowej str. 6, 7



Tatusiom -  
wszystkiego  
najlepszego



## ZADZWOŃ DO NAS

Coś cię denerwuje, niepokoi, cieszy, chcesz się podzielić swoją opinią? Dzwon do nas w poniedziałki 16.00 - 18.00 oraz od wtorku do soboty 10.00 - 12.00

nasz telefon: 847 41 59



## Kalejdoskop

### ŚWIAT

Ministrowie spraw zagranicznych Etiopii i Erytrei podpisali w niedzielę w Algierze porozumienie rozejmowe, które ma zakończyć trwającą od dwóch lat wojnę graniczną.

### POLSKA

Wybory prezydenckie odbędą się 8 października - tak zdecydował Marszałek Sejmu Maciej Płażyński. Ostateczny termin rejestracji kandydatów do kampanii wyborczej mija o północy 23 sierpnia. Bezpłatne audycje wyborcze w programach telewizji publicznej i radia rozpoczną się 23 września. Jak na razie z sondażu Pentora wynika, że Aleksander Kwaśniewski ma 69 proc. poparcia, Andrzej Olechowski 6 proc., zaś Marian Krzaklewski posiada 5 proc. poparcia.

### DOLNY ŚLĄSK

Prezydent Aleksander Kwaśniewski gościł w sobotę na Dolnym Śląsku. Wizyta była częścią kampanii prezydenckiej. Podczas tej wizyty uczestniczył w m.in. w promocji absolwentów Wyższej Szkoły Oficerskiej oraz spotkał się z mieszkańcami Brzegu Dolnego, Wołowa, Obornik Śl., Prusie i Trzebnicy.

### SPORT

Na boiskach Belgii i Holandii trwają Mistrzostwa Europy w piłce nożnej. Jako pierwsze awans do ćwierćfinałów zapewniły sobie drużyny Francji i Holandii występujące w "grupie śmierci" z Czechami i Danią.  
Agnieszka Mika

## ZDANIEM NACZELNEGO

# List do radnych

Grzegorz Szczepaniak

Podczas ostatniej przed wakacjami sesji niektórzy radni zajęli się m.in. naszą skromną redakcją. Polkowiacka opozycja zaatakowała nas na całej linii frontu. "Gazeta jest bezpłatna a wszyscy za to płacimy" - grzmiąca opozycja. I dalej: "Bzdury tam piszą". Dowiedzieliśmy się też, że jesteśmy stroniczy. Gazeta wywołała pośród ses-

ji prawdziwą burzę a rozmocjonowanych radnych musiał uspokajać pan przewodniczący. W sumie cieszymy się, bo nie ma nic gorszego dla każdego wydawnictwa, niż brak emocji pośród czytelników. Cieszymy się też z postawy naszej redakcyjnej koleżanki, która bohatersko przyjęła atak na swe wątle, kobiece barki i

starala się wytłumaczyć, że to wcale nie tak, jak się myśli. ☐ e na stronie tytułowej jest informacja, iż wydawnictwo jest bezpłatne, bo takie są przepisy i stan faktyczny (nikt za otrzymanie GP nie płaci). Co do bzdur, to na pewno bzdurne są zarzuty o naszej stroniczości, a czy bzdury piszemy? Ocenę się nie ocenia...

W ubiegłym tygodniu odbyła się, ostatnia przed przerwą wakacyjną, sesja Rady Miejskiej.

## Sesja i wakacje

Anna Osadczyk

W ubiegłym tygodniu odbyła się, ostatnia przed przerwą wakacyjną, sesja Rady Miejskiej. Powołano na niej Sekretarza Gminy, którym została Krystyna Marków z biura RM. Kandydatura została przyjęta jednogłośnie. Na posiedzeniu podjęto uchwałę o likwidacji SPZZOZ-u. Od 1 stycznia 2001 roku zostanie powoła-

ne Centrum Usług Zdrowotnych S. A., które przejmie majątek likwidowanego zakładu. Ponadto przyjęto sprawozdanie z działalności Opieki Społecznej, nadano statut miejskiemu żłobkowi oraz zatwierdzono nową formę organizacyjną Urzędu Gminy, o czym szerzej napiszemy w kolejnym numerze.

**Rozpoczął się już sezon letni. Zapytaliśmy mieszkańców powiatu, jakie mają marzenia w związku z wakacjami, a gdzie faktycznie wyjadą w tym sezonie.**

## Nasza Sonda

**Krystyna Przybysz, Radwanice**

Chciałabym pojechać na wczasy do Międzyzdrojów, bo jeszcze nigdy nie byłam nad morzem. W tym roku chyba zrealizuję swoje marzenie.

**Piotr Anastaziuk, Jerzmanowa**

Chciałabym w tym roku zacząć przyczępę campin-gową i włożyć się z rodziną po Polsce, ale z braku haka holowniczego skorzystam z tygodniowych wczasów i odwiedzę rodzinne strony.

**Mirosław Garlicki, Polkowice**

W tym roku na dłuższy wypoczynek nie pojedę, ponieważ nie mam urlopu. A moim marzeniem jest wyjazd w Bieszczady.

**Anna Woźniak, Radwanice**

Chciałabym pojechać nad morze, bo byłam tam będąc jeszcze w szkole, a pojedę do Sławy. Mam tam rodzinę i jest blisko.

**Grażyna Fryczka, Grębocice**

Niestety w tym roku nie wyjedziemy na wakacje. Jest dużo ważniejszych spraw na głowie. Dzieci idą do szkoły, potrzebne są książki i inne artykuły szkolne. Natomiast na wakacje najchętniej pojechałabym nad morze lub w góry.

**Agata Blok, Grębocice**

Jadę z rodzicami i chrestną nad jezioro do Olejnicy. Myślę, że będzie fajnie, ale i tak wolałabym pojechać nad Jezioro Sławskie.

## Jednym słowem



Robert Biały

Podczas ostatniej sesji Rady Miejskiej w Przemkowie, na wniosek pięciu radnych, odbyło się głosowanie w sprawie odwołania przewodniczącego rady, Adama Kearneya. W wyniku głosowania przewodniczący zachował swoją funkcję.

**Robert Biały:**  
- Jak pan przyjął wyniki głosowania?

Adam Kearney, przewodniczący Rady Miejskiej w Przemkowie: - Odebrałem wynik z zadowoleniem. To mój osobisty sukces, ale także świadectwo poparcia radnych dla realizowanych przeze mnie zadań. Mimo, że autorami wniosku byli niektórzy radni, to dla poprawy sytuacji w gminie jestem otwarty na współpracę również z nimi.

Robert Biały



Wiesław Wabik

Mieszkania komunalne, którymi dotychczas zajmowało się Przedsiębiorstwo Gospodarki Miejskiej od 1 lipca przechodzą pod Polkowiackie Towarzystwo Budownictwa Społecznego.

Anna Osadczyk:  
- Dlaczego następują te zmiany?

Wiesław Wabik, wiceburmistrz Polkowic  
- Chcemy, by obie firmy specjalizowały się w określonych sprawach. Od 1 lipca PGM będzie zajmował się wyłącznie sieciami wodnymi, kanalizacyjnymi, deszczówką i ciepłem. Obecnie Polkowiacki TBS zarządza zasobami mieszkaniowymi na osiedlu Centrum i prowadzi inwestycje budowlane. Chcemy by jako spółka mieszkaniowa przejęli obowiązki administrowania mieszkań komunalnych w całej gminie.

Anna Osadczyk



Andrzej Wierdak

Przyzwyczajaliśmy się, że Dni Polkowic odbywały się w maju. Od dwóch lat termin został przesunięty na przełom sierpnia i września.

Daria Berezowska:  
- Kiedy odbędą się tegoroczne Dni Polkowic i jakie atrakcje nas czekają?

Andrzej Wierdak, dyrektor Polkowiackiego Ośrodka Kultury Sportu i Rekreacji:  
- Dni Polkowic odbędą się w ostatni weekend sierpnia. Nie chciałbym jeszcze zdradzać programu, jednak mogę zapewnić, że atrakcji nie zabraknie. Dni Polkowic to impreza rodzinna, znajdzie się więc coś zarówno dla dzieci, jak i dorosłych. Zdradzę tylko, iż będziemy promować twórczość lokalną. Nie obejdzie się oczywiście bez kramików z parafiankami i gastronomią. Prawdopodobnie w tym roku Dni Polkowic odbędą się w amfiteatrze po raz ostatni.

Daria Berezowska

Gazeta Polkowiacka, dwutygodnik Powiatu Polkowiackiego, adres 59-100 Polkowice Rynek 1 (pokój 303), tel. 847 41 57, 847 41 59, fax 847 41 56

Redaguje zespół:

Damian Augustyn, Daria Berezowska (sekretarz redakcji), Robert Biały (Przemków), Adrianna Jakubowska (Radwanice), Wioleta Kośmider, Agnieszka Mika, Anna Osadczyk, Izabela Pakiet (Grębocice), Barbara Reszczyńska (Jerzmanowa), Dariusz Sekuła (współpraca), Monika Szatkowska, Grzegorz Szczepaniak (redaktor naczelny), Bernard Wybierala (redaktor techniczny).

Materiałów nie zamówionych nie zwracamy. Redakcja zastrzega sobie prawo skracania lub omawiania nadesłanych komunikatów, apeli, wystąpień, oświadczeń, listów itp. Za treść ogłoszeń i tekstów sponsorowanych redakcja nie odpowiada.

Wydawca: Urząd Gminy Polkowice. Projekt Graficzny: Studio Usług Medialnych Legnica.

Druk: Słowo - Druk Ltd., 51-501 Wrocław, ulica Sojeżyńska 38 e, tel.(071) 348 72 90.



## CZEKAJĄC NA ORGANY

Po dziewięciu latach remontu zakończono w Polkowicach restaurację kościoła pod Wezwaniem Świętego Michała Archanioła, przy ulicy



Gdańskiej. Na pierwszą mszę wierni będą jednak musieli poczekać, ponieważ w trakcie montażu są organy. Będą cynowe, ręcznie robione i grawerowane, wykonywane przez panów Dariusza i Jana Zychów z Wołomina. Pierwszy raz nowe organy zabrzmiały we wrześniu, podczas odpustu parafialnego.  
Anna Osadczuk

## SZANSA

Przypominamy jeszcze, że wnioski mieszkaniowe należy aktualizować do końca czerwca br. Jest to duża szansa na otrzymanie mieszkania. - Podania złożone kilka lat temu mogą nie oddawać aktualnej sytuacji wnioskodawcy - powiedział Wiesław Wabik, wiceburmistrz Polkowic.

Nie złożenie aktualizacji jest jednocześnie rezygnacją z oczekiwania na mieszkanie.  
Anna Osadczuk

## ZŁOTA SETKA

Nie położenie geograficzne, lecz dalekowzroczna polityka samorządowców i umiejętności przyciągania inwestorów.

O miejscu na liście stu gmin o najwyższych dochodach sporządzonej przez Centrum Badań Regionalnych, zdecydowały w większości podejmowane zadania i inwestycje przez gminy. Gmina Polkowice na tej liście ułokowała się na drugiej pozycji, zaraz po gminie Rewal. O szczegółach będziemy pisać już niebawem.

Damian Augustyn

W Ratuszu pojawiają się czasami bardzo młodzi ludzie.

## Nie taki urzędnik straszny...

Agnieszka Mika.

Większość z nas jest zainteresowana tym, dlaczego uczniowie znaleźli się w urzędzie, bo przecież są za młodzi na to, by załatwiać tu jakieś sprawy...



Ag. Agnieszka Mika

Młodzież w Ratuszu

- W jakim celu uczniowie Gimnazjum nr 1 przychodzą do Ratusza?

- Nasi uczniowie mają możliwość zapoznania się z działaniem Urzędu Gminy. Chcemy, by wiedzieli, że nie należy bać się urzędników. Muszą mieć świadomość, że

w dorosłym życiu, podczas załatwiania typowych formalności, mogą się zwrócić do tych ludzi. W końcu to urzędnicy są kompetentni na tyle,

by udzielić potrzebnych informacji. - wyjaśnia Edyta Kocaj, nauczycielka wiedzy o społeczeństwie w polkowickim gimnazjum. Uczniowie pierwszej klasy tej szkoły mieli okazję przekonać, że "nie taki urzędnik straszny, jakim go malują".

**Burmistrz Polkowic, dnia 26 czerwca, organizuje spotkania założycielskie stowarzyszeń charytatywnych, o których idei pisaliśmy w ostatnim numerze.**

## Spotkania

Anna Osadczuk

O godz. 15.00 Stowarzyszenie charytatywne pn. Pomocna Dłoń, traktujące o patologiach (narkomania, alkoholizm, przemoc w rodzinie).

O godz. 15.30 Stowarzyszenie charytatywne pn. Życie Godnie, zajmujące się pomocą dla osób niepełnosprawnych.

O godz. 16.00 Stowarzyszenie charyta-

tywne pn. Polkowicka Złota Jesień, zajmujące się pomocą dla osób w podeszłym wieku.

O godz. 16.30 Stowarzyszenie charytatywne pn. Mieć Pracę, zajmujące się pomocą bezrobotnym.

O godz. 17.00 Stowarzyszenie charytatywne pn. Słoneczko, które będzie zajmowało się pomocą dzieciom.

Przedstawiciele ośmiu gmin ZGZM pracowali na warsztatach w ramach Projektu Inicjatywy Proeuropejskiej w Suchej Beskidzkiej.

## Będzie czysto

Damian Augustyn, Anna Osadczuk,

Miejsce nie było przypadkowe. Od pięciu lat w regionie tym z powodzeniem wdrażany jest system segregacji odpadów.

Gminom zależy na przykładach polskich, gdyż są one tańsze niż w krajach zachodnich. - Zmierzamy w kierunku



Elżbieta Monieta

Elżbieta Monieta absolwentka Akademii Ekonomicznej we Wrocławiu. Mąż, dwoje dzieci. Hobby to wędrówki po górach.

wspólnego gospodarowania odpadami, ponieważ pozwoli to na obniżenie kosztów - powiedział po spotkaniu Emilian Stańczyszyn, burmistrz Polkowic. Przygotowany jest list intencyjny gmin związku dotyczący budowy wspólnego systemu segregacji, gromadzenia i utylizacji odpadów.

Proponowany jest system mieszany - "workowy" na terenach wiejskich i w zabudowie wielorodzinnej w miastach

"pojemnikowy". - Likwidujemy dzięki wysypiska na terenie Polkowic - wyjaśnia Burmistrz Polkowic.

Tworzony model zakłada powstanie zakładu utylizacji odpadów komunalnych w Polkowicach i zachowanie wysypisk w Przemkowie i Polkowicach, ewentualnie w Chocianowie. - Realizacja projektu pozwoliła na usystematyzowanie wiedzy o odpadach, wyznaczenie celów i kierunków działania.



Na warsztatach

Projekt stał się też impulsem do działania - powiedziała Elżbieta Monieta, koordynator projektu.

**Od siedmiu lat wśród uczniów klas trzecich z terenu gminy Polkowice prowadzone są badania na obecność metali ciężkich we krwi.**

## W trosce o zdrowie dziecka

Monika Szatkowska

W Specjalistycznym Zakładzie Opieki Zdrowotnej funkcjonuje Poradnia Medycyny Środowiskowej dla Dzieci. Prowadzona jest przez lekarza Jolantę Węgierską i



Mariola Kośmider

Mariola Kośmider, dyrektor Specjalistycznego Zakładu Opieki Zdrowotnej w Polkowicach, mgr zarządzania i marketingu, mąż Zbigniew, dzieci Kamil i Kinga.

zajmuje się rozwojem psychicznym dziecka oraz nieprawidłowościami w tym zakresie. Ponadto problemami wychowawczymi i zagrożeniami rozwojowymi dzieci z zaburzeniami zachowania z rodzin patologicznych. - Poradnia prowadzi również program Promocji Zdrowia w Ochronie Ekologicznej Dziecka. W ramach tego programu oceniamy wpływ środowiska na rozwój dzieci i młodzieży - mówi Mariola Kośmider, dyrektor SZOZ.

- Tym problemem zajmujemy się od siedmiu lat, prowadzimy badania i monito-

ring pacjentów. Do chwili obecnej zorganizowaliśmy 16 turnusów sanatoryjnych i 23 turnusy "zielonych szkół". W trakcie turnusów sanatoryjnych i po ich zakończeniu prowadzone jest leczenie preparatami pszczelimi (apiterapia) - mówi Elżbieta Osińska, pielęgniarka Poradni Medycyny Środowiskowej dla Dzieci.

- Efekty prowadzonej terapii są rewelacyjne. W 1993 r. zaliczono do grupy ryzyka 10,5% dzieci, z przebadanej populacji, a do 1999 r. nastąpił wyraźny spadek, aż do 1,9 proc. Wśród dzieci chorych (u których poziom metali ciężkich był wysoki) również nastąpił spadek z 7,5 proc. (1993 r.) do 1,7 proc. (1999 r.) zbadanych dziesięciolatków. W ciągu tych siedmiu lat środowisko naturalne nie zmieniło się. Nadal mieszkamy w otoczeniu kopalni i żelaznego mostu, więc tak dobre wyniki uważamy za nasz sukces terapeutyczny - informuje dyrektor Kośmider.

Program finansowany jest z budżetu Gminy Polkowice. W ubiegłym roku przebadane zostały dzieci z Radwanic, Gaworzyc i Grębocic.



## KRONIKA KRYMINALNA

W miejscowości Sucha Góra policjanci z Powiatowej Komendy Policji w Polkowicach zatrzymali na gorącym uczynku ośmiu mężczyzn. Sprawcy używając sztchet pobili, pracujących w polu. Bolesława B., Jarosława B i Marka B.

Na ulicy Ratowników w Polkowicach nietrzeźwy Tomasz S., 26-letni mieszkaniec Lubina, kierując samochodem marki Audi 80 nie ustąpił pierwszeństwa przejazdu i zderzył się z samochodem marki Ford. Następnie wjechał na chodnik, gdzie potracił troje pieszych. Poszkodowani doznali lekkich obrażeń ciała i zostali przewiezieni do szpitala w Lubinie.

Policjanci z KPP zatrzymali 15-letniego Gracjana P., mieszkańca Polkowic, który ze sklepu spożywczego przy ul. Szttygarskiej ukradł pieniądze w kwocie 180 zł. i losy totalizatora wartości 80 zł.

Patrol Staży Miejskiej przy współpracy z mieszkańcem Polkowic ujawnił próbę włamania do sklepu przy ul. Ociosowej. Przeprowadzona zaraz po zdarzeniu penetracja terenu przyległego nie pozwoliła na ustalenie sprawców.

Funkcjonariusze SM ujawnili włamanie do stojącego przy ul. Ociosowej samochodu osobowego. Ustalono właściciela pojazdu oraz powiadomiono o fackie oficera dyżurnego policji, który na miejsce zdarzenia skierował grupę dochodzeniową - śledczą. Dyżurny Straży Miejskiej otrzymał zgłoszenie o wybiciu szyb w drzwiach wejściowych do klatki schodowej przez dwóch nn. mężczyzn. Pomimo szybkiej interwencji sprawców nie udało się zatrzymać. O fackie zniszczenia powiadomiono Spółdzielnię Mieszkanicową "Cuprum".  
Monika Szatkowska

**Mają głowę pełną pomysłów i, przy wykorzystaniu własnych środków, starają się je wcielić w życie.**

## Młodość uskrzydla miasto

Agnieszka Mika

Pierwszą ważną inicjatywą z ich strony była organizacja ubiegłorocznego Festynu Sobótkowego. Potem zorganizowali uroczyste obchody święta patrona Polkowic - Św. Sebastiana. Chcą, by Polkowice przestały być "miastem sypialnią".

W tym roku Towarzystwo Miłośników Polkowic zamierza, po raz kolejny,

zorganizować festyn z okazji święta sobótkowego. Członkowie organizacji mają zamiar uświetnić imprezę różnego rodzaju atrakcjami. - Zaprosiliśmy zespoły muzyczne, takie jak Rivendell. Będzie turniej rycerski z udziałem 14 ryce-

rzy średniowiecznych z hufca jaworsko - brzeskiego z Grodzca, którzy zaprezentują pokaz walk rycerskich, opowiedzą trochę o kulturze, o życiu codziennym braci rycerskiej. Grupa tańca celtyckiego Inis An Riniki z Warszawy zaprezentuje między innymi warsztaty taneczne. Atrakcją mają być również występy trzech "prawdziwych" polskich Szkotów - zapowiada Roman Tomczak, prezes Towarzystwa Miłośników Polkowic.

Impreza ma mieć oprawę mistyczną nawiązującą do źródeł historycznych. Będą więc pochodnie, dymy, odpowiednia scenografia... Organizatorzy mają nadzieję, że ich przedsięwzięcie rozwinie się pomyślnie.



Ag. Agnieszka Mika

Miłośnicy Polkowic

zorganizować festyn z okazji święta sobótkowego. Członkowie organizacji mają zamiar uświetnić imprezę różnego rodzaju atrakcjami. - Zaprosiliśmy zespoły muzyczne, takie jak Rivendell. Będzie turniej rycerski z udziałem 14 ryce-

**Przy ulicy Wołodyjowskiego stoi mały, od roku nie używany, sklepik. Popadł w ruinę i stał się jedynym nie pasującym do otoczenia obiektem. Niektórzy mieszkańcy mówią, że widzieli tam szczury.**

## Szczurzy sklepik?

Agnieszka Mika

- Nagle okazało się, że są tam szczury. Gdyby tak było, to byłyby widoczne ślady ich obecności. Dlaczego nikt o tym nie wspominał, gdy sprzątałyśmy sklep? Wtedy kilka osób przebiegało w ciuchach i nic nikomu nie przeszkadzało. Z



doprowadzeniem budynku do porządku mamy

czas do 23 czerwca. Oczywiście, zamierzamy go pomalować i odnowić - komentuje właścicielka sklepiku.

Dotychczas zlikwidowano siatkę z tyłu sklepu. Jak wynika z zapewnienia funkcjonariuszy Straży Miejskiej, to nie koniec.

- Właścicielka została przez nas zobowiązana do tego, by doprowadzić ten obiekt do estetycznego wyglądu. Będziemy nadal pilotować tę sprawę - relacjonuje Artur Gałuszko, młodszy inspektor KSM.

**Mieszkańcy Biedrzychowej poprosili nas o poruszenie problemu braku przejścia dla pieszych**

## Drażliwa sprawa

Wioleta Kośmider

- Ta interwencja nic nie da. Już nie raz poruszaliśmy tę sprawę. Ile tutaj jeszcze ma zginąć ludzi - ma-

nie - powiedział Marek Rzęsista, pierwszy zastępca Komendanta policji w Polkowicach. - Starostwo



Ag. Wioleta Kośmider

Niebezpieczne miejsce

cha ręką z rezygnacją Wiesława Gręda, mieszkańca Biedrzychowej. - Miejscowość leży przy trasie szybkiego ruchu, co prawda jest tam ograniczenie prędkości, ale kierowcy nie zważają. Zarówno dzieci jak i dorośli, żeby gdziekolwiek się dostać muszą przejść dwupasmówkę.

- Niech mi ktoś wytłumaczy to, jak przejście dla pieszych może być na tej samej trasie tylko parę kilometrów dalej, a u nas podobno nie da rady zrobić - mówi Beata Pancierz.

Taka jest opinia mieszkańców. - To nie zależy od nas, czy będą tam pasy, czy

musi wyjść z takim wnioskiem. Do policji należy tylko potwierdzenie, czy są one tam potrzebne. Dodam tylko tyle, że naszym zadaniem jest zapewnienie i poprawa bezpieczeństwa mieszkańcom.

A naszym zdaniem "dwupasmówka" przy Biedrzychowej jest jednym z najniebezpieczniejszych miejsc w okolicy. Proponujemy więc, by postawić tam oznakowanie "czarnego punktu" i ograniczniki szybkości. Być może wówczas kierowcy zaczęli rzeczywiście zwalniać. Do sprawy będziemy wracać.

Grzegorz Szczepaniak

## Kadry część III

**Ośrodek Pomocy Społecznej**  
Andrzejewska Barbara, Kierownik Ośrodka, zatrudniona od 1990-07-01, tel. 845 13 01  
Kot Olga, Z-ca Kierownika Ośrodka, zatrudniona od 1990-07-01, tel. 845 13 01  
Staszak Bożena, Kierownik Centrum Usług Społecznych, zatrudniona od 1992-10-01, tel. 845 13 01  
**Straż Miejska**  
Słoński Leszek, Komendant, zatrudniony na st. kier. od 1991-05-01, tel. 845 01 29  
Koziołek Andrzej, Z-ca Komendanta, zatrudniony na st. kier. od 1994-02-01, tel. 845 01 29  
**Polkowicki Ośrodek Kultury Sportu i Rekreacji Impresja**  
Wierdak Andrzej, Dyrektor, zatrudniony na st. kier. od 1996-06-17, tel. 845 03 03  
Opyrchal Marta, Główny Księgowy, zatrudniona na st. kier. od 1998-05-01, tel. 845 03 03  
Godlewski Bogusław, Kierownik Domu Kultury, zatrudniony na st. kier. od 1997-10-01, tel. 845 03 03  
Pieniaczek Tomasz, Kierownik Działu Technicznego, zatrudniony na st. kier. od 1997-09-07, tel. 845 03 03  
Czuh Zenon, Kierownik Obiektów Sportowych, zatrudniony na st. kier. od 1998-06-01, tel. 845 09 77  
Delażek Dorota, Kierownik DK Sobin, zatrudniona na st. kier. od 1996-10-01, tel. 845 96 56  
**Zespół Zakładów Opieki Zdrowotnej**  
Hluszej Zbigniew, Dyrektor, zatrudniony na st. kier. od 1992-06-01, tel. 845 08 00 - centr.  
Kowalska Krystyna, Główny Księgowy, zatrudniona na st. kier. od 1992-06-01, tel. 845 08 00 - centr.  
Mikolajczak Wiesława, Z-ca Głównego Księgowego, zatrudniona na st. kier. od 1992-06-01, tel. 845 08 00 - centr.  
Pędłowska-Wojciech Dorota, Naczelna Pielęgniarka, zatrudniona na st. kier. od 1992-06-01, tel. 845 08 00 - centr.  
Minko Elżbieta, Kierownik Laboratorium, zatrudniona na st. kier. od 1992-06-01, tel. 845 07 34 - c.  
Czajka Grazyna, Z-ca Kierownika Laboratorium, zatrudniona na st. kier. od 1992-06-01, tel. 845 07 34 - centr.  
Babuska Ewelina, Kier. Biura Analiz Statyst. i Rozliczeń z Kasj Chorążych, zatrudniona na st. kier. od 1992-06-01, tel. 845 08 00 - centr.  
Mielczarek Jolanta, Kierownik Ośrodka Opieki Paliatywnej, zatrudniona od 1997-08-01, tel. 845 13 01 - centr.  
Tarasiuk Andrzej, Kierownik Gospodarczy, zatrudniony na st. kier. od 1995-04-01, tel. 845 08 00 - centr.  
Burchardt Jerzy, Kierownik MPR Przemków, zatrudniony na st. kier. od 1998-01-01, tel. 831 94 09  
Głowacki Tomasz, Kierownik WOZ Radwanice, zatrudniony na st. kier. od 1998-01-01, tel. 831 14 71  
Kaczmarek Sylwia, Kierownik GOZ Gwarzycze, zatrudniona na st. kier. od 1998-01-01, tel. 831 62 20

### GODZINY PRACY

BIBLIOTEKI MIEJSKIEJ

W CZASIE WAKACJI

Wypożyczalnia:

poniedziałek-piątek:

9.00-18.45

środa, sobota:

nieczynne

Czytelnia:

poniedziałek-piątek

11.00-18.45

środa, sobota:

nieczynne

Filia nr 2 Dziecięco-Młodzieżowa

Poniedziałek-piątek:

9.00-17.00

Środa, sobota:

nieczynna

## "Czytelnik 2000"

Laureatami konkursu zostali:

Dwornik Katarzyna SP nr 2  
Dyczko Anna SP nr 4  
Dzieżyk Michał 00"SP nr 1  
Far Dariusz SP nr 1  
Gradowski Sebastian Gimnazjum nr 1  
Gregorowicz Małgorzata SP nr 1  
Hrywna Magdalena SP nr 3  
Jankowska Natalia Gimnazjum nr 1

Koszewar Adrian SP nr 1  
Kulhawiec Daniel SP nr 1  
Łakomy Wojciech LO  
Majcher Izabela SP nr 1  
Majcher Katarzyna SP nr 2  
Michalak Magdalena LO  
Nowak Katarzyna Urszula SP nr 1  
Olszowska Grazyna SP nr 4  
Pociecha Mariola SP nr 4  
Rylewicz Magdalena SP nr 4  
Solonyńska Mariusz SP nr 1

### OGŁOSZENIE

Urząd Gminy w Polkowicach informuje, że istnieje możliwość odpłatnego korzystania z sali gimnastycznej w miejscowości Sucha Góra.

Chętnych prosimy o kontakt z sołtysiem wsi Marianem Klarzyńskim tel. 847-91-36 lub z Wydziałem Rozwoju Wsi i Rolnictwa tel. 847-41-06, 847-41-16, 847-41-15. Zapraszamy osoby indywidualne i grupy zorganizowane.



## KLUCZ W RĘKACH

W SzcZawnie Zdroju odbyło się wręczenie wyróżnień IV edycji konkursu Dolnośląski Klucz Sukcesu. W kategorii "najlepsza firma turystyczna" laureatem został Dolnośląski Oddział Parków Krajobrazowych Przemków i Myślubórz, natomiast w kategorii "najlepsza firma handlowa" zostało Prywatne Przedsiębiorstwo Handlowo-Usługowe pana Janusza Isztwana.

Damian Augustyn

## KONFERENCJA

Już po raz drugi odbyła się Dolnośląska Konferencja Samorządowa Kasy Chorych a Samorząd. Organizatorami byli Powiat Polkowicki, Gmina Polkowice i Dolnośląska Regionalna Kasa Chorych. Spotkanie poświęcone było podstawowej opiece zdrowotnej. Przedstawiono referaty na temat opieki paliatywnej, lekarzy rodzinnych, współpracy samorządów w rozwoju promocji zdrowia. Na przykładzie Gminnego Ośrodka Zdrowia w Kunicach omówiono zmianę w organizacji ZOZ po przekształceniu w zakład samo-



dzielny. Uczestnicy konferencji o funkcjonowaniu zakładu niepublicznego usłyszeli od przedstawicieli Miedziowego Centrum Zdrowia SA.

Monika Szatkowska

Od kilku lat w gmachu Sejmu w Warszawie odbywają się obrady młodych posłów i senatorów.

## Nasi w Sejmie

Damian Augustyn

Służą one upowszechnianiu idei państwa demokratycznego. Dolnośląski Zespół Organizacyjny Sejmu Dzieci i Młodzieży na podstawie konkursu ogłosił, że Agnieszka Wawrzyniak - uczennica Liceum Ogólnok-

ształcącego w Polkowicach otrzymała mandat poselski. W ten sposób będzie mieć zaszczyt reprezentowania Dolnego Śląska na obradach VI Sesji Dzieci i Młodzieży młodzieżowego parlamentu.

### Gest Volkswagena



Przekazanie Policji Powiatowej w Polkowicach samochodu marki Volkswagen przez tutejszą fabrykę



### Gest Volkswagena

Profesor, Ing. Jiri Kern, złożył podziękowania dla Burmistrza Polkowic, Emiliana Stańczyszyna, w imieniu studentów i pedagogów Wydziału Ekonomicznego Wyższej Szkoły Górniczej - Uniwersytetu Technicznego w Ostrawie

## Podziękowania

Anna Osadczyk

Dziękują oni za udzieloną pomoc studentom po wypadku, przez polkowiczanie i władze miasta. W liście zaznacza on, że szczególne podziękowania przesyłają rodziny i krewni poszkodowanych za paczki żywnościowe, które złagodziły szok powy-

padkowy. - W ich oczach Państwa postawa wobec ich najbliższych jest najlepszym potwierdzeniem prostego stwierdzenia, że prawdziwych przyjaciół poznaje się w biedzie. - napisał w liście do Emiliana Stańczyszyna, profesor Jiri Kern.

Royal Europa, polkowicki inwestor LSSE obchodził, 18 czerwca b.r., pierwszą rocznicę swej działalności.

## Z teczką w szczerze pole

Anna Osadczyk

O refleksjach związanych z podsumowaniem minionego roku z Dyrektorem Naczelnym Lechosławem Bąkiem rozmawia Anna Osadczyk.

- Czy ten okres można zaliczyć do udanych?

- Jeśli się weźmie pod uwagę fakt, że zaczęliśmy od zera - to na pewno tak. Dwa lata temu przyjechałem z Warszawy do Polkowic, w miejscu, gdzie miała stać fabryka, było szczerze pole. Miałem za zadanie wybudować pierwszą w Europie fabrykę elementów RBS. Dzisiaj w tym miejscu funkcjonuje nowoczesny zakład, pracuje przeszkolona kadra, nastąpił rozruch produkcji, sukcesywnie wzrasta sprzedaż. W ciągu tego roku stworzyliśmy sieć dystrybucji, pozyskaliśmy wielu strategicznych kontrahentów i klientów indywidualnych. W ten sposób ocenijając ten rok uważam, że zrobiliśmy poważne postępy. Być może sprzedaż nie jest na takim poziomie jak byśmy tego oczekiwali, niemniej jednak, mamy pełną świadomość, że jest to normalne w procesie wdrażania nowych technologii.

- Od problemów zapewne nie udało się uciec?

- Jeśli się pojawiały, to zazwyczaj związane były z faktem wdrażania nieznaną dotychczas w Europie technologii, do której trzeba było przekonać wielu naszych klientów. Do tego potrzebni są również wyspecjalizowani fachowcy z wizją, siłą perswazji i umiejętnościami negocjacyjnymi. Tacy, którzy stworzą odpowiednie projekty i będą potrafili do nich przekonać klientów. Tymczasem takich osób niestety brakuje. To są najistotniejsze dwa problemy, jakie przysporzyły nam

wiele kłopotów - dobór kadry i tworzenie sieci dystrybucji.

- A skąd te kłopoty ze skompletowaniem kadry?

- Właśnie m.in. z tych powodów, o których mówiłem wcześniej. Poza tym, działalność naszej firmy opiera się na zastosowaniu nowych linii technologicznych, których w naszym regionie po prostu nie ma. Właśnie z tego powodu pierwszy rok był rokiem szkolenia pracowników produkcyjnych oraz doboru kadry kierowniczej, od której oczekujemy organizacji pracy sobie i swo-



Lechosław Bąk i Anna Osadczyk

jemu działowi.

- Najważniejsze plany na przyszłość?

Przede wszystkim nawiązanie współpracy z największymi w Polsce biurami konstrukcyjno-projektowymi oraz tworzenie sieci firm wykonawczych, realizujących określone zadania produkcyjne. Do tej pory przyszkoliliśmy w tej technologii około 60 firm. Docelowo - planujemy przeszkolić ponad 300. Dalejsze kierunki rozwoju strategicznego to oczywiście ekspansja poza granice kraju.

- Dziękuję bardzo za rozmowę.

- Jestem bardzo niezadowolona z zachowania członków związku. Dyskusje na temat polityki krajowej były zupełnie nie na temat - powiedziała Krystyna Skoneczna

## Pomoc dla niewidomych

Agnieszka Mika

- Cieszy mnie otrzymana pomoc finansowa i wciąż mam nadzieję na to, że inne gminy, wchodzące w skład Powiatu, również nas wspomogą. Chciałabym wyrazić wdzięczność dla burmistrza Emiliana Stańczyszyna za okazaną nam po-

sadnionę.

Chodziło o to, że członkowie związku są traktowani "niesprawiedliwie". Mieszkający w Gminie Polkowice związkowcy otrzymują różnego rodzaju nagrody okolicznościowe, np. z okazji Dnia Białej Łaski (wypada on 15 października), natomiast pozostali, (czyli mieszkańcy pozostałych gmin powiatu) nie. Burmistrz Emilian Stańczyszyn wyjaśnił, że samorząd nie może przyznawać pieniędzy mieszkańcom innych gmin. To przekracza jego kompetencje. Może wspierać tylko mieszkańców Gminy Polkowice. Obecny na spotkaniu Marek Traczyk, członek nadzwyczajny PZN, zaproponował, by członkowie organizacji dzielili się otrzymanymi talonami i subsydiami na pół. Burmistrz przyznał z własnej nagrody, otrzymanej za ubiegłoroczne osiągnięcia Gminy Polkowice, kwotę 1500 zł, na potrzeby związkowców (z przeznaczeniem dla członków PZN z Powiatu Polkowickiego).



Krystyna Skoneczna

Krystyna Skoneczna, przewodnicząca Polskiego Związku Niewidomych, wiek - 52 lata, mąż Stanisław, dzieci Piotr i Alicja, hobby - praca społeczna, krzyżówki

moc - powiedziała po spotkaniu przewodnicząca PZN, Krystyna Skoneczna.

Spotkanie Polskiego Związku Niewidomych z burmistrzem Emilianem Stańczyszynem odbyło się 16 maja 2000 roku. Podczas spotkania padło wiele zarzutów pod adresem burmistrza. Jak się okazało były one nieuz-



## Informator Czyste Polkowice

### POGOTOWIA

Ciepłownicze	993
Gazowe	992
Energetyczne	991
Wodociągowe	995
Ratunkowe	999
Polcja	997
Straż Miejska	986
Straż Pożarna	998

### APTEKI

<b>Polkowice</b>
ul. Kominka 5a
tel. 845-02-64,
ul. Moniuszki 3a
tel. 845-17-11,
ul. Skalników 4
tel. 845-23-91,
ul. Kominka 7
tel. 845-02-01,
ul. Browarna 14
tel. 847-46-17
<b>Grębocice</b>
ul. Głogowska 3
tel. 831-54-71
<b>Chocianów</b>
ul. Wesoła 12
tel. 818-55-36
ul. Żeromskiego 2
tel. 818-55-54

<b>Przemków</b>
Pl. Wolności 12,
tel. 831-93-25
ul. Długa 3,
tel. 831-97-13
<b>Radwanice</b>
ul. Przemysłowa 7,
tel. 831-13-06,

### DYŻURY APTEK

<b>Polkowice</b>
19.06 - 26.06 ul. Browarna 14
26.06 - 03.07 Skalników 4
<b>Przemków</b>
ul. Długa
tel. 831-97-13,
sob. 9.00-15.00,
ndz. 9.00-11.00,
pl. Wolności,
tel. 831-93-25
sob. 8.00-15.00,

### POSTÓJ TAKSÓWEK

Polkowice	8474100
-----------	---------

### LECZNICE DLA ZWIERZĄT:

<b>Polkowice</b>
845-06-66, 845-13-75
<b>Gaworzycze</b> 831-62-24
<b>Radwanice</b> 831-16-00
<b>Sierosowice</b> 831-19-16

### INFOMACJE

telefoniczna	
miejskowa	913
miejszcowa	912
Biuro napraw	924
Zegarynka	926
Budzenie	917
Teł. zaufania	988

## Czyste Polkowice

Anna Osadczuk

Do Polkowic w celu podjęcia współpracy z młodzieżą zrzęszoną w Polkowickim Forum Młodzieży Samorządowej przyjechał inż. Piotr Cybulski z Nadleśnictwa Lubin. Razem zamierzają oni przeprowadzić kilka ekologicznych akcji. Jedną z nich będzie sprzątanie lasu. Termin akcji ustalono na 1 lipca i prawdopodobnie będą to obszary leśne w Polkowicach Dolnych. Nadleśnictwo Lubin zapewni transport, sprzęt w postaci worków, rękawic. Natomiast polkowska młodzież oferuje swoje siły do pracy. - Chętnie włączamy się w tego typu akcje. - powiedział Krzysztof Kaczanowski, prezes PFMS.

Na spotkaniu poruszano wiele ciekawych tematów, można było się dowiedzieć wiele ciekawostek. Piotr Cybulski obrazowo opo-

wiadał o polkowickich lasach. Zdradził, że w okolicach Polkowic jest para orłów bielłoków i podobno już widziano ich naziemnie. Tematem zainteresował się Piotr Tołściuk, amator, ekolog, który środowiskiem naturalnym interesuje się od najmłodszych lat. On także opowiedział nadleśniczemu o swoich obserwacjach. - W Polkowicach mają swoje gniazda pustulki - mówi młody ekolog - Gniazdują przy ulicach Ratowników i Skalników. Piotr zachwycił Nadleśniczego, do tego stopnia, że obiecał dać jemu identyfikator, uprawniający do wejścia do lasu w każdych warunkach zagrożenia. O wielu ciekawostkach zauważonych przez młodego ekologę czytajcie w kolejnym numerze.

# Festyn w Jerzmanowej

Z okazji dziesięciolecia Samorządności Lokalnej w Jerzmanowej odbył się powiatowy festyn ZGZM, w którym brali udział mieszkańcy gmin, przedstawiciele samorządów i władze powiatowe. Uczestnicy podziwiali sztukę



Tekst Barbara Reszczyńska  
Zdjęcia Bernard Wybierala

Anja Orthodox to utalentowana, otwarta i pełna energii wokalistka zespołu Closterkeller.

## Muzyczna "wystawa"

Daria Berezowska

Wartościami nadrzędnymi w życiu są dla niej miłość, dobroć i uczciwość. O tym, że Anja ze swoim zespołem wystąpiła w polkowickim kinie, pisaliśmy w poprzednim numerze. Dzisiaj obiecany wywiad. Z Anją Orthodox rozmawiała

Daria Berezowska  
- Skąd wziął się twój pseudonim?  
- Kolega mnie tak nazywał na początku Closterkellera, ponieważ byłam tak ortodoksyjnie i fanatycznie nastawiona, aby do naszej muzyki nie dodawać żadnych trendów tj. fanki, metal.

- W którymś z wywiadów powiedziałaś, że Closterkeller to obraz, który został namalowany i to koniec; czy nadal tak myślisz?  
- Tak, to na pewno koniec, nadal podtrzymuję to, co powiedziałam. Closterkeller jest skończonym obrazem dzięki płycie "Grafit". Uważam, że zespół po wydaniu tej płyty wszedł już na szczyt, dalej jest droga tylko w dół, co najwyżej tylko po równinie, a to mnie już nie interesuje. Dlatego też postanowiłam, że jako Closterkeller nie będziemy robili nowej muzyki i nie będziemy nowych płyt z premie-

rowym materiałem. Koncertówka z marca, nie była złamanie danego słowa. Jest to koniec działalności twórczej, natomiast jak najbardziej jeszcze przez jakiś



czas będziemy grali koncerty. Po prostu lubimy i chcemy grać. I już.  
- Czy wasza trasa koncertowa jest "wystawą" tego obrazu?  
- Tak, świetnie to określiłaś. Dokładnie. Przecież jak ktoś namaluje obraz to potem go wystawia.

- Chodzą pogłoski, że planujesz karierę solową?  
- Nie nazwałabym tego karierą solową. Mam oczywiście pewne plany na przyszłość. Zakończyłam malowanie obrazu pt. Closterkeller, ale nie znaczy to, że w ogóle nie będę malować.  
- Dziękuję za rozmowę.

**"Kiedy dzionek jest za krótki, kiedy zle są czegoś skutki, niech wie duży i ma- lutki że lekarstwem na te smutki są dziś Podwórkowe nutki"**

## Podwórkowe nutki

Daria Berezowska

Takimi słowami rozpoczęła się Gala VII Festiwalu Piosenki Dziecięcej "Podwórkowe Nutki". Prowadzona była ona przez Jadwigę i Tadeusza Kutów z Teatru Naszego z Michałowic, a zorganizowana została przez POKSIR. Jak co roku gala odbyła się w polkowickim amfiteatrze. Po raz pierwszy w festiwalu udział

wzięli dzieci z powiatu polkowickiego. Zgromadzona publiczność miała okazję wysłuchać występu 31 laureatów wyłonionych podczas przesłuchań. Wśród nich znalazł się prawdziwy rodzimek, pięcioletni Łukasz Łakomy z Polkowic. Wszystkie dzieci wspaniale się prezentowały. Występ każdego z nich został nagrodzony przez publiczność gromkimi brawami, a przez sponsorów przytulankami, słodyczkami i zaproszeniem do Mc Donald's'a. Na zakończenie festiwalu aktorzy z Teatru Naszego wykonali program dla dzieci pt. "Nadzwyczajna podróż do szczęśliwej krainy".



## Informator Kulturalny

### KINO

<b>Polkowice:</b>
"Trzynasty wojownik"
22-25 czerwca
godz. 18
"Tylko miłość"
22-25 czerwca
godz. 20
"American Pie"
29-30 czerwca
godz. 18, 20
"Asterix i Obelix
Kontra Cezar"
3-5 lipca
godz. 10, 12
"Amerikan Beauty"
6-9 lipca
godz. 18, 20, 30

### WYSTAWY

<b>Polkowice:</b>
<b>Fotograficzna</b>
"Sztafetowy Bieg Szlakiem Polskiej Miedzi"
"Dzień Dziecka", UG
"Closterkeller, Turniej Rycerski", Starostwo Święto 3-go Maja, Biblioteka Miejska
21 czerwca-6 lipca

### KONKURSY

<b>Polkowice:</b>
Piracki okręt - konkurs malowania dla dzieci i młodzieży
3 lipca
godz. 14, DK

### TURNIEJE, FESTYNY, ZAWODY

<b>Polkowice:</b>
Mistrzostwa kanki - zawody dla dzieci
7 lipca
godz. 9
II Festyn Sobótkowy TMP
24 czerwca
godz. 20, amfiteatr
<b>Przemków:</b>
Festyn z okazji otwarcia sezonu kąpielowego
23-25 czerwca
Ośrodek Wypoczynku Świętecznego

### AKCJA LĄTO

<b>Polkowice:</b>
Blok imprez wakacyjnych POKSIR
Godziny otwarcia basenów zewnętrznych
Poniedziałek - piątek
godz. 10-19
Sobota - niedziela
godz. 9-20
<b>Jerzmanowa:</b>
Wyjazdy, wycieczki rowerowe, zabawy ruchowe, ogniska, basen GOK
Przedszkole w czasie akcji zniwa Świątlica



W związku z panującą suszą nasi korespondenci przeprowadzili rozmowy z osobami, które wiedzą na ten temat najwięcej - z rolnikami i leśnikami

## Susza w gminach

Korespondenci Gazety Polkowickiej

### Przemków

- Aż tak źle to nie jest. Szczególnie po ostatnich deszczach zboża "odżyły". Ziemiakom susza zaszkoziła najmniej. Ale i tak plony będą niższe - powiedział rolnik ze wsi Łężyce w gminie Przemków. Mimo opadów, straty w uprawach oceniono na 10 - 20 proc.



### Chocianów

Po opadach zagrożenie spadło. Gleba jest nadal wysuszona, jednak nie ma potrzeby zamykania lasów. Ochrona leśna pracuje normalnie, samoloty patrolują obszary leśne. Jeżeli przez dłuższy okres niż 10 dni nie będzie deszczu, to lasy zostaną zamknięte...

### Gaworzyce

### Grębocice

W tym roku nie można mówić o klęsce suszy na naszym terenie. Jedynie uprawy zbóż jarych spowodują straty w plonach. Szkody w większych gospodarstwach szacuje się na ok. 20 proc.

Nasze lasy nie są zamykane. Palilo się jedynie 30 arów, ale ogień został ugaszony własnymi siłami. Sadzonki drzew zostały przegrzane, straty wahają się w granicy 15 - 20 proc.

### Jerzmanowa

Straty wyrządzone suszą szacuje się na 20 - 50 proc. Szkody są w zbożach, we wzoście buraków cukrowych, ziemniaków i warzyw.

### Radwanice

Rolnicy zgłosili straty spowodowane suszą na powierzchni 212,45 ha. Najbardziej ucierpiał uprawy zbóż, aż w 80 proc. Prawdopodobnie przyznawane będą kredyty preferencyjne

Z Krzysztofem Łagowskim, liderem kapeli Grant'si, która zagrała podczas "Dni Przemkowa", rozmawia Robert Biały

## Wokal made in USA

Robert Biały

- Skąd taka nazwa grupy?  
- Tak się nazywa mój ulubiony... "sok", który oczywiście spożywam w umiarkowanych ilościach.  
- Jak się wam grało w Przemkowie?  
- Super, choć publika zachowywała się jakby pierwszy raz słyszała blueso-

wą kapelę.  
- A jak na wokalu sprawdza się Amerykanin z Przemkowa?  
- Rob Wilson gra z nami od maja tego roku i powoli zaczyna "czuć" bluesa. Najważniejsze, że zna...angielski i wie co śpiewa.  
- Wasze najbliższe plany muzyczne?  
- Będziemy grać na "Rawie Blues" i Olsztyńskich Nocach Bluesowych. Damy też koncert podczas ogólnopolskiego pikniku bluesowego - Grabówek 2000, obok takich gwiazd jak Nalepa czy Carlos Johnson. W tym roku wchodzimy też do studia nagrać płytę "Ekoblues".  
- Dzięki za rozmowę.

Zespół Grant'si: muzyka- blues, rok założenia-1999

\* Rob Wilson- voc, harmonijka, gitara  
\* Krzysztof Łagowski- gitara  
\* Sławomir Boguwołski- gitara basowa  
\* Mirosław Moskal "Miki King"- gitara  
\* Tomasz Skrynnik- pianino  
\* Krzysztof Krzyśków- bębny



W radwanickim parku odbyła się Gimnazjada pod hasłem "Święto Gimnazjalnej Rodziny"

## Gimnazjada 2000

Adrianna Jakubowska

Była to pierwsza impreza tego typu zorganizowana przez gimnazjum.

Uroczystym rozpoczęciem Gimnazjady i długo oczekiwanym momentem było przekazanie GIMBUSA przez Kuratora Zbigniewa Paśko dla radwanickiego gimnazjum.

Imprezę uświetnili za-

w języku francuskim. Nie zabrakło również konkursów. Odbył się mecz piłki nożnej ojcowie kontra synowie, a w konkursie "Babciołandia - Ciastkołandia" rywalizowały wypieki mam i babć (wygrał sernik). Były pokazy sztuk walki firmy "Hertz" i pokaz tańca ze szkoły "Fan-



proszeni goście: władze powiatu polkowickiego i gminy Radwanice, przedstawiciele kuratorium, liczni sponsorzy oraz "Przyjaciele Gimnazjum", którzy zostali uhonorowani tym zaszczytnym tytułem z życzeniami: "Aby nie zagubili wrażliwości dziecka".

Zorganizowano również wiele atrakcji m.in. był spektakl "Mały Książę", drama "Nalogram Nie", sztuka "Szkoła przyszłości", gratką dla romanistów był "Czerwony Kapturek"

tom", wielkie grillowanie oraz loteria fantowa gdzie fundatorem roweru był Związek Gmin Zagłębia Miedziowego.

- Chcemy aby Gimnazjada była gestem podziękowania dla rodziców i Przyjaciół Gimnazjum, którzy przez cały rok szkolny twórczo i aktywnie brali udział w życiu gimnazjum oraz służyli swoją wiedzą, umiejętnościami i środkami - powiedziała Anna Stańczak, dyrektor Gimnazjum.

## Niemcy w Kłobuczynie

Zygmunt Badecki

W czasie październikowej wizyty delegacji władz samorządowych Gminy Gaworzyce w Elsterwerda i Lubbenau zostało wystosowane do dawnych mieszkańców wsi Kłobuczyn zaproszenie do kolejnego spotkania. W tym roku mija 5-ta rocznica wmurowania pamiątkowej tablicy na murze kościoła w Kłobuczynie, pod którą nastąpiło symboliczne pojednanie na-

szych narodów. Ze strony niemieckiej przyjechali ks. Arnold Schwarz, proboszcz Lubbenau, dr Alfons Preuss, dyrektor Realschule w Elsterwerda i Theresia Kilian. Goście zwiedzili muzeum i kolegiatę w Głogowie, odwiedzili pomnik Eberta. Zorganizowano uroczysty wieczór z prezentacją polsko-niemieckiego wydawnictwa "Jesteśmy dziećmi jednego Ojca".

## STRAŻACKIE ZMAGANIA

W skwarze niedzielnego popołudnia 11 czerwca br. na jermanskim boisku odbywały się gminne zawody sportowo - pożarnicze. W ćwiczeniach bojowych, musztrze i biegu sztafetowym z przeszkodami rywalizowało 20 jednostek z Gmin Jerzmanowa oraz Głogów. Zmagania oceniała komisja sędziowska, której przewodniczył mł. Brygadier Jerzy Sypniewski. Najszybszymi strażakami w Gminie Jerzmanowa okazali się członkowie OSP Bądzów, którzy wyprzedzili drużynę ze Smardzowa i Jerzmanowej. Strażacy - zwycięzcy otrzymali z rąk Alicji Serdak, wójt, okolicznościowe



dyplomy. Drużynie z Borka, która zajęła pierwsze miejsce w Gminie Głogów dyplom wręczył wójt gminy - Andrzej Krzemień.

Przy okazji zawodów zasłużeni strażacy zostali odznaczeni medalami. Zawody cieszyły się dużym zainteresowaniem przybyłych, którzy pomimo skwaru dzielnie dopingowali swoje drużyny. - Taki upał to dla strażaków dobra zaprawa - mówili zebrani.  
Barbara Reszczyńska

## DRZEWKA

Grupa członków SLD z terenu Radwanic obsadziła drzewkami teren wokół budowanego boiska. Były to dęby, lipy, klony i brzozy, w sumie 500 sadzonek.  
Adrianna Jakubowska



## Turniej

Izabela Pakiet

W grębocickim parku odbył się Turniej Wsi zorganizowany przez Gminny Ośrodek Kultury i Urząd Gminy Grębocice.

Do turnieju przystąpiło sześć wsi: Duża Wólka, Grębocice, Grodowiec, Kwielice, Retków i Szymocin. Pierwszą konkurencją był bieg w worku



i jak się wszyscy przekonali wcale nie jest to takie proste. Następnymi konkurencjami były sztafeta sprawnościowa, podnoszenie ciężarków przez panów, bieg par mieszanych z balonem oraz skakanie na pilce. W ostatniej konkurencji soltysi, radni gminy, radni sołectwa i przewodniczący rady gminy zaśpiewali kolejno jedną z 10-u wcześniej proponowanych piosenek.

Następnie powołana komisja wyłoniła finalistów: I miejsce Szymocin, II miejsce Kwielice, III miejsce Duża Wólka. Wszystkim drużynom wręczono nagrody pieniężne ufundowane przez Wójta Gminy.

## Wakacje nad wodą

Robert Biały

Na kąpielisku Ośrodka Wypoczynku Świątecznego w Przemkowie rozpoczął się kolejny sezon.

Codziennie od godz. 11 do 19, pod okiem ratownika można poćwiczyć żabkę albo kraula.

- Wiele potu kosztowało mnie przygotowanie kąpieliska do sezonu - mówi Jerzy Sykulisz, od maja dzierżawca OWS. - Uporządkowania terenu, odnowienia budynków - tego wszystkiego wymagał ośrodek - dodaje.

W ostatnich miesiącach kąpielisko dwukrotnie "odwiedzali" włamywacze. Dlatego od pewnego czasu dobytek pilnuje jeszcze jeden gospodarz, wabiący się Maks. Amatorzy kąpeli słonecznych mogą spędzić czas na plaży. Kto lubi powiosłować ma do dyspozycji kajaki. Z tego wszystkiego można korzystać już teraz, choć oficjalne otwarcie OWS w Przemkowie nastąpi 23 czerwca podczas festynu, który potrwa trzy dni.

Przedsiębiorstwo Gospodarki Miejskiej Sp. z o.o. w Polkowicach ogłasza dzierżawę obiektu zlokalizowanego w Komornikach przy budynkach mieszkalnych 52; 53; 54. Dotychczasowa funkcja obiektu - kotłownia na opał stały.

Wyłonienie dzierżawcy ma na celu zagospodarowanie obiektu z przeznaczeniem na prowadzenie działalności usługowej np. magazynu, warsztatów, hali produkcyjnej itp. Powierzchnia użytkowa budynku wynosi ok. 160 m<sup>2</sup>.

Oferty zawierające propozycje sposobu użytkowania budynku należy składać w sekretariacie PGM Polkowice do dnia 18.06.2000 r.

Zainteresowanych prosimy o zgłoszenie się osobiście lub telefonicznie do p. Mirosława Błażejewskiego. Tel. 846 29 38 lub 0601 672 221.

Zarząd Gminy Polkowice ogłasza przetarg ustny nieograniczony na sprzedaż nieruchomości gruntowych, położonych w Polkowicach - obręb 2, przeznaczonych pod zabudowę usługowo-mieszkalną

Dwie działki o nr 1045/9, 1045/10; o pow.1165 m kw., 1163 m kw., przeznaczenie: zabudowa usługowo-mieszkalna; ceny wywoławcze 64.932,00, 64.822,00 (w tym koszty podziału i wyceny); położenie działek Polkowice obręb 2 Osiedle Młodych; KW 17470

Przetarg odbędzie się w dniu 17 lipca 2000 r. o godz. 10.30 w Urzędzie Gminy Polkowice ul. Rynek 1 (sala konferencyjna).

W przetargu mogą uczestniczyć osoby prawne i fizyczne, jeżeli wplacą wadium w wysokości 10% ceny wywoławczej na konto Urzędu Gminy Polkowice Nr 11201304-260-139-3240 w Banku Zachodnim S.A. Ekspozytura w Polkowicach.

Termin wpłacenia wadium upływa w dniu 13 lipca 2000 r.

Wpłata jednego wadium upoważnia do wzięcia udziału w przetargu na zakup jednej działki. Na dowód wpłaty należy podać numer geodezyjny działki.

Minimalna wartość postąpienia wynosi 650,00 zł.

Bliższych informacji udziela Wydział Geodezji i Gospodarki Nieruchomościami - P-ce ul. Rynek 17

p. 106, 108, 109, tel. 847-41-84 wew. od 111 do 114.

Zarząd Gminy Polkowice zastrzega sobie prawo unieważnienia przetargu bez podania przyczyny.

Nad gminą Chocianów przeszło gradobicie.

## Grad na polach.

Wioleta Kośmider

W jego wyniku zostało poszkodowanych 68 gospodarstw i przedsiębiorstwo "HODROL". Dotknięte klęską wie to: Michałów, Żabice, Trzebnice, Chocianów, Raków i Ogrodzisko.

Szkody oceniono przede wszystkim w zbożach. Rolnicy indy-

widualni ponieśli straty na powierzchni 499,5 ha, a "HODROL" na 625,5 ha. Wojewoda powołał komisję do oceny szkód na podstawie zeznań rolników. Gmina wystąpiła do wojewody z wnioskiem o uznanie na terenie gminy stanu klęski żywiołowej.

### Podziękowania

Anna Stańczak, dyrektor Samorządowego Gimnazjum w Radwanicach, całe grono pedagogiczne, Rada Rodziców i Młodzieżowa Rada Gimnazjum pragną złożyć najserdeczniejsze podziękowania wszystkim współorganizatorom Gimnazjady 2000. Włożyli oni wiele serca, trudu i zaangażowania w przygotowanie i prowadzenie imprezy środowiskowej pn. "Dzień Gimnazjalnej Rodziny", która miała miejsce 11 czerwca 2000 w radwanickim parku. Szczególne podziękowania wszystkim sponsorom, bez których zorganizowanie tak ciekawej imprezy byłoby niemożliwe.

W Dobromilu w gminie Radwanice została otwarta restauracja połączona z hotelem

## Kolejna Wiktorja

Adrianna Jakubowska

- Moim założeniem jest kompleksowa obsługa klienta na



Otwarcie restauracji

wszelkich imprezach - powiedział Ferdynand Buras, właściciel - Zamierzam również stworzyć cały kompleks wypoczynkowy dla lokalnego społeczeństwa - dodał.

W najbliższym czasie ma powstać również miasteczko kowbojskie, trakty rowe i konne.

Zarząd Gminy Polkowice - Wydział Geodezji i Gospodarki Nieruchomościami informuje, iż na tablicach ogłoszeniowych w kamienicy - Rynek 17, wywieszono wykazy. Wykazy dotyczą:

- sprzedaży działki przydomowej - dz.107/4 ul. Głogowska,
- sprzedaży działki przydomowej - dz.996 - ul. Kusocińskiego,
- sprzedaży działki przydomowej - cz. dz. 129 i 132 - ul. Zubrzyckiego,
- sprzedaży działki przy pawilonie handlowym - dz.315/114 - ul. Skalników
- sprzedaży działek zabudowanych stacjami trafo - obręb 1 i 2 miasta Polkowice
- dzierżawy cz. dz. 101/2 przy Aqwaparku

Szczegółowe informacje na temat wykazów można uzyskać w Wydziale Geodezji i Gospodarki Nieruchomościami - Rynek 17 p.108, tel. 8474 - 184 wew. 114, 115

## WAKACYJNE ODWIEDZINY

Pięcioro dzieci ze Lwowa zostało zaproszonych na wakacje w gminie Radwanice i Polkowice. W czasie od 21 czerwca do 6 lipca tego roku przebywać będą u rodzin polskich.

Pierwszego lipca w Radwanicach gościć będzie również młodzież z Białorusi, Litwy i Ukrainy, która przyjechała na Letnią Akademię do Głogowa.

Adrianna Jakubowska

## POMYSŁOWI UCZNIOWIE

Młodzież z klas ósmych i szóstych ze szkoły podstawowej w Radwanicach wspólnymi siłami odnawiała przystanki w swojej gminie. W ten sposób zarabiała na wycieczkę organizowaną dla klas kończących podstawówkę. Sponsorem farby była firma "Budrem" z Radwanic, a i rodzicom zawsze lżej... na portfelu.

Adrianna Jakubowska

## DYKTANDO

W Szkole Podstawowej w Grębocicach odbył się II etap konkursu ortograficznego dla klas IV-VI i VIII "Zostań mistrzem ortografii". Z ortografią zmierzali się najlepsi z poszczególnych



Zagranie z ortografią

klas. Z pośród nich wyłoniono mistrzów ortografii, do których należą Magda Przybylska z kl.IV, Joanna Jabłońska z kl.V, Wojciech Sypniewski z kl.VI i Karolina Sypniewska z kl.VIII. Zwycięzcy otrzymali nagrody i dyplomy.

Izabela Pakiet



**Karolina Popławska, mając 12 lat zdobyła złoty medal w pierwszej serii Pucharu Polski wyścigów rowerowych w 1996 roku.**

## Karolina kręci mocniej

Anna Osadczyk

W 1997 roku była pierwsza na Mistrzostwach Polski w duathlonie, w 1998 roku na Mistrzostwach Makroregionu Dolnośląskiego w Kaliszu w jeździe wspólnej zdobyła drugie miejsce, na Mistrzostwach Makroregionu Dolnośląskiego w Lesznie w jeździe na czas - pierwsze. W 2000 roku startowała w Mistrzostwach Polski w duathlonie i po raz trzeci uzyskała tytuł mistrza Polski.

Jeszcze długo można wymienić i pewnie nie starczyłoby kartki. Teraz ma 16 lat i swoją przyszłość wiąże ze sportem. Karolina opowiedziała nam o początkach swojej kariery.



Karolina Popławska

**- Kiedy rozpoczęłaś regularne treningi?**

- Właściwie karierę sportową rozpoczęłam jako juniorka młodszą, czyli półtora roku temu. Zaczęłam wtedy trenować znacznie intensywniej, treningi pod względem technicznym wyglądały zupełnie inaczej. Zaczęłam pokonywać coraz większe dystanse. W sumie trenuję od piątej klasy szkoły podstawowej.

**- Czy trudno osiągać takie wyniki?**

- To są lata pracy i duża zasługa trenera, który je układa. Oczywiście ważna jest także moja praca, gdybym się nie przykładala to byłoby mniej tych wyników i pewnie nie byłyby one tak dobre.

**- A co z życiem prywatnym?**

**-**

- Może trochę mam za mało czasu dla siebie, ale mi to nie przeszkadza. Lubię trenować, jeździć na wody, teraz żyję tylko tym.

**- A co z nauką?**

- (Śmiech) Można powiedzieć, że jestem uczniem na trójkę plus.

**- Jakie masz dalsze plany?**

- Po ukończeniu szkoły średniej, a jestem w pierwszej klasie, chcę studiować na Akademii Wychowania Fizycznego we Wrocławiu, a później ścigać się jako zawodowa kolarzka.

**- Jakie jest twoje największe sportowe marzenie?**

- Chciałabym wystartować na Olimpiadzie w Atenach w 2004 roku. To jest mój główny cel.

**Dyrekcja klubu Górnika Polkowice zorganizowała sparing, na który zaprosiła 16 zawodników z klubów z całej Polski.**

## Piłkarskie zmiany

Anna Osadczyk

Jako pierwszy kontrakt z Górnikiem podpisał Mariusz Kruszelnicki z Polaru Wrocław. Na inne wiadomości musimy poczekać. Wiadomo jednak, że trener, Mirosław Dragan, ma

już pewne typy. - Z pię-

cio- ma za- wodni- kami prowa- dzone są

rozmowy. - przyznaje. Kto z tej piątki zostanie w Polkowicach, nie udało nam się jednak dowiedzieć.

- Prowadzone są rozmowy m.in. z Zagłębiem Lubin - zdradza jednak dyrektor klubu, Artur Sikorski. - Rozmawiamy z zawodnikami, którym kończą się kontrakty.

Nowe siły potrzebne będą na pewno, ponieważ nie jest do końca wyjaśnione kto z pierwszej jedenastki pozostanie w klubie. Adam Małucki skończył karierę

jeszcze przed zakończeniem sezonu. Natomiast pewne już jest, że Sebastian Gorząd i Mariusz Ujek pozostaną w zespole. Z trzema piłkarzami nie podpisano jeszcze kontraktów, jed-

nym z nich jest Radosław Bugaj, który cały czas zastanawia się nad swoją przyszłością tem w Polko-

wi-

cach. - Mam kilka propozycji i jeszcze nie podjąłem decyzji - powiedział piłkarz.

Pod wielkim znakiem zapytania stoi także sponoring ze strony Volkswagena. Rada Nadzorcza, na obrady, której jest zaproszony Emilian Stańczyszyn, burmistrz Polkowic, została odwołana. - Tak długo jak nie będzie poważnych rozmów na ten temat, nie ma żadnej decyzji Volkswagena w tej sprawie. - stwierdził jednak Emilian Stańczyszyn.

W ubiegłym tygodniu odbył się pierwszy Okręgowy Konkurs Modeli Redukcyjnych Polkowice 2000.

## Modelowe marzenia

Anna Osadczyk

W ubiegłym tygodniu odbył się pierwszy Okręgowy Konkurs Modeli Redukcyjnych Polkowice 2000.

Zgłoszono do konkursu 316 różnych modeli autorstwa zawodników z całego regionu. Spośród polkowiczian najlepiej spisał się Zbigniew Waciński, prezes polkowic-

jalną otrzymał Rafał Krawczyk z Polkowic za model samolotu. W punktacji zespołowej polkowiczanie zajęli miejsce czwarte. Organizatorami konkursu byli klub modelarski "Zefir" oraz Gimnazjum nr 1.

kiego KM "Zefir", zdobywając czołowe miejsca w wielu kategoriach, a było ich 42. Nagrodę spec-

W ubiegłym tygodniu odbył się pierwszy Okręgowy Konkurs Modeli Redukcyjnych Polkowice 2000.

Zgłoszono do konkursu 316 różnych modeli autorstwa zawodników z całego regionu. Spośród polkowiczian najlepiej spisał się Zbigniew Waciński, prezes polkowic-

## CO GRAJĄ?

23.06

Festyn Rekreacyjno - sportowy - GOK Grębocice

24.06

Gminne Zawody Motocrosowe o Puchar Wójta - tor motocrosowy - Radwanice

Mistrzostwa Klubów Karate Zagłębia Miedzioowego w Kręgle - Lubin

01. - 22.07

Lato na sportowo z TKKF (gry i zabawy) 08.07

Rajd rowerowy po ziemi Powiatu Polkowickiego - TKKF

22.07

Rajd pieszy do Grodowca.

## SPRINTEM

Pływacy Trójki Polkowice brali udział w Mistrzostwach Wrocławia o puchar Volvo. Nasze reprezentantki zajęły następujące miejsca: Inez Korako na 100m st. zmiennym - piąte, na 100m st. klasycznym - szóste. Natomiast Dorota Góral na 50m st. dowolnym była siódma, na 100m st. klasycznym zajęła miejsce ósme. W pływaniu sztafetowym polkowiczanie zajęli miejsce piąte.

Na basenie SP nr 3 Stowarzyszenie Pletwał zorganizowało zawody pływackie dla przedszkolaków. W konkurencji na 25m z deską uzyskano następujące wyniki: pierwsze miejsce zajął Wiktor Marciniak (PM 4), drugie - Patrycja Mikulak (PM 2), trzecie - Carmen Kozakiewicz (PM 2), czwarte - Marcin Michalski (PM 4), piąte - Łukasz Cichy (PM 2) i miejsce szóste - Joanna Borek (PM 2).

Górnik Polkowice uległ Kotwicy Kołobrzeg 1:2. Bramkę dla polkowiczian zdobył Radosław Bugaj. Było to przedostatnie spotkanie trzecioliigowe Górnika. W ostatniej kolejce nasz zespół zmierzy się z Pomeranią Police.

Anna Osadczyk

**Po 15 latach przerwy reaktywowano Sztafetowy Bieg Szlakiem Polskiej Miedzi.**

## Miedziowa sztafeta

Anna Osadczyk

W zawodach mogły wziąć udział przedstawiciele zakładów pracy, instytucji, firm. Startowały drużyny 10-osobowe, reprezentujące m.in. Porozumienie dla Mieszkańców Polkowic, Urząd Gminy Polkowice wspólnie z POK-SiR, ZG Rudna i ZG Sieroszowice. Zespoły miały do pokonania dystans 24 km, czyli każdy z uczestników musiał przebiec 2400 m. Główna nagroda wynosiła 2 tys. zł, drugą i trzecią nagrodą było kolejno 1,5 tys. zł i 1 tys. zł.

W biegu zwyciężyli strażacy ze Straży Pożarnej ze Świebodzic, na drugim miejscu uplasowała się drużyna

Kościola Matki Bożej Królowej Polski, natomiast jako trzeci



szereg różnorodnych imprez, m.in. pokaz samochodów Hyundai, pokazy policji oraz występy zespołów artystycznych i orkiestr górniczej i pożarnej. Najwięcej jednak emocji i śmiechu wzbudziły pokazy sprawności Straży Pożarnej.

Organizatorami m.in. byli Towarzystwo Krzewienia Kultury Fizycznej Start Polkowice, KGHM Polska Miedź S.A. i Powiat Polkowicki. Celem zawodów jest upowszechnianie rekreacji ruchowej wśród załóg pracowniczych oraz integracja środowiska miedzioowego.

ukończył bieg zespół Zakładów Górniczych Lubin, Kolejne miejsca zajęły: Zakłady Górnicze Rudna i ZG Polkowice Sieroszowice.

Bieganiu towarzyszył



## Horoskop na wakacje

### BARAN

Wakacje? Zapomnij, nie chciało się pracować na wiosnę, trzeba popracować teraz. W upalne dni nie będziesz mógł odżałować wakacji. Może w przyszłym roku lepiej się zorganizujesz.

### BYK

Na wakacje nie pojedziesz sam. Tyle, że możesz sam wrócić. Pamiętaj, że czasem lepiej zamknąć buzię, niż powiedzieć za dużo.

### BLIŹNIĘTA

Zapracowane Bliźnięta nawet nie zauważą, że za oknem lato a wakacje odłożą na później.

### RAK

To mogą być wakacje twojego życia. Fajni ludzie, niezapomniane chwile a może nawet serce mocniej zabije?

### LEW

Żadne wakacje nie są Lwom potrzebne. Ktoś przesłonił im cały świat.

### PANNA

Jeśli na wakacje nie pojedziesz w najbliższych dniach to możesz nie zdzierzyć.

### WAGA

Może coś zbudujesz, może założysz firmę, może posadysz drzewo albo zmienisz stan cywilny. Na wakacje nie pojedziesz.

### SKORPION

Jeśli podróż na wakacje nie wyprowadzi Skorpionów równowagi kanikuła będzie niezapomniana. Jeśli zaczniesz się nerwowo - to się też tak skończy.

### STRZELEC

Jedź na wakacje, bo za parę miesięcy wyładujesz na szpitalnej izbie przyjęć.

### KOZIOROŻEC

Wakacyjny humor, wakacyjne plany, wakacyjny zawrót głowy i wszystko zmieni nagle wiadomość.

### WODNIK

Ktoś wyciągnie Wodnika nad wodę i będzie to świetny pomysł, bo nie tak Wodnikowi nie poprawia humoru jak pluskanie.

### RYBY

Wakacje nie znaczą nic, kiedy po długiej rozłące wraca się na łono rodziny.

Była zima, była wiosna. Pora na lato

## Fiku miku!

Damian Augustyn

Z tego powodu nasi milusińscy postanowili nie tracić czasu. Zaba-

harców nadszedł czas na refleksje... nasi młodzi przyjaciele usiedli



foto: Damian Augustyn

wa na całego towarzyszyła im przez cały

sobie razem aby poważnie podyskutować o... tatusiach. Gdybyż tylko mogli oni usły-



foto: Damian Augustyn

czas. Po zakończeniu wszelkich możliwych



foto: Damian Augustyn

szyć wszystkie padające pod ich adresem pochwały to... to może kolejny dzień dziecka byłby jeszcze przyjemniejszy dla naszych milusińskich



foto: Damian Augustyn

## Kącik astronomiczny

### METEORYTY

Odlamki skał zwane meteorytami spadają na Ziemię przez cały czas. Mogą być małe jak ziarnka piasku lub wielkie jak ogromne góry. Z tego powodu nasza planeta staje się cięższa o 20 ton dziennie.

### KRATERY

Na Ziemi znaleziono ponad sto dwadzieścia kraterów meteorytowych. Spotyka się zarówno kratery mające setki kilometrów, jak i dziury o średnicy kilkuset metrów. Ciekawe jest to, że większość kraterów nie została jeszcze odkryta, ze względu na to, że meteoryty spadające na Ziemię mają trzy szanse na cztery, że wpadną do oceanu. A dno oceanów nie zostało jeszcze zbadane.

### SŁOŃCE

Zaćmienie jest to zjawisko polegające na przysłonięciu Słońca przez Księżyc. W czasie tego zjawiska zewnętrzna warstwa atmosfery słonecznej widoczna jest jako promienisty wieniec otaczający "zasłonięte" Słońce. Ostatnie zaćmienie miało miejsce 11 sierpnia ubiegłego roku, a następny spektakl na niebie będziemy mogli obserwować 31 maja 2003 roku.

Monika Szatkowska



## Program PTVK

### POZYCJE STAŁE

#### Poniedziałek:

Msza Święta-10.00 Informacje ITP-17.15, 20.00 Sport Serwis-17.30 Mecz piłki nożnej-17.40

#### Wtorek:

Informacje ITP-10.00, 17.15, 20.00

#### Środa:

Informacje ITP-10.00 Program Chrześcijańskiej Wspólnoty Zielonoświątkowej-10.35

#### Czwartek:

Informacje ITP-17.15, 20.00 Program dziecięcy: 17.30

#### Piątek:

Informacje ITP-10.00, Informacje Tydzień-17.15, 20.00 Magazyn Sportowy 20.15 Amator 20.30

#### Sobota:

Informacje Tydzień 20.00

Niedziela: Informacje Tydzień 20.00

Zarząd Gminy Polkowice ogłasza przetarg ustny nieograniczony na sprzedaż nieruchomości zabudowanej, położonej w Polkowicach przy ul. Rynek 26 - w granicach działek nr 1283/2, 188/1, 194/1.

Położenie lok. Pierzeja Południowa - Rynek 26, pow. użytkowa 135,20 m kw., pow. sprzedaży 53,80; pow. zaplecza 81,40; cena wywoławcza 152.696,00 zł (netto); KW 33872, uwagi: lokal nie spełnia funkcji gastronomicznej.

Przetarg odbędzie się w dniu 17 lipca 2000 r. o godz. 10.00 w Urzędzie Gminy Polkowice ul. Rynek1 (sala konferencyjna).

W przetargu mogą uczestniczyć osoby prawne i fizyczne, jeżeli wpłacą wadium w wysokości 15.270,00 zł na konto Urzędu Gminy Polkowice w Banku Zachodnim S.A. Ekspozytura w Polkowicach,

nr 11201304-260-139-3240, lub czekiem potwierdzonym w kasie Urzędu Gminy do godz. 14.00.

Termin wpłacania wadium upływa w dniu 13 lipca 2000 r.

Wpłacone wadium zostanie:  
- zaliczone na poczet ceny nabycia nieruchomości, jeżeli osoba wpłacająca wadium wygra przetarg.

- zwrócone po przetargu, jeżeli osoba wpłacająca wadium nie wygra przetargu.

- ulegnie przypadkowi, jeżeli osoba, która wygra przetarg nie stawi do kancelarii notarialnej w oznaczonym

terminie w celu zawarcia umowy notarialnej.

Minimalna wartość postąpienia wynosi 1.527,00 zł.

Koszty zawarcia umowy notarialnej oraz koszty sądowe ponosi strona Nabywająca.

Zaoferowaną cenę, która jest ceną netto (bez podatku VAT) pomniejszoną o wpłacone wadium oraz należny

podatek VAT w wysokości 22 % należy wpłacić na konto Urzędu Gminy w Banku Zachodnim S.A.

Ekspozytura w Polkowicach, nr konta 11201304-260-139-3000/1, najpóźniej w dniu zawarcia umowy

notarialnej co nastąpi w terminie 21 dni od daty przetargu.

Przetarg uznaje się za zakończony wynikiem negatywnym, jeżeli żaden z uczestników przetargu ustnego nie zaoferuje postąpienia ponad cenę wywoławczą.

Bliższych informacji udziela Wydział Geodezji i Gospodarki Nieruchomościami, ul. Rynek 17 p. 106, 108, 109, tel. 847-41-84 wew. od 111 do 114.

Zarząd Gminy Polkowice zastrzega sobie prawo unieważnienia przetargu bez podania przyczyn.

### KONKURS

"Śmiech to zdrowie", pod takim hasłem ogłaszamy konkurs na



śmieszne zdjęcie. Jeśli masz w swoim albumie fotografię, która wyda Ci się zabawna, to wyślij ją na adres redakcji. Na najlepsze zdjęcia czekają atrakcyjne nagrody.

### ROZWIĄZANIE KONKURSU Z POPRZEDNIEGO NUMERU.

Prawidłowe odpowiedzi:

1 Górnik Polkowice - Lubaszanie Drezdenko 5:0

2 Polscy reprezentanci nie strzelili bramki przez 661 minut

Zwycięzcami konkursu są Kuberski Krzysztof i Koszewar Adam.

Nagrody są do odebrania w siedzibie KS Górnik Polkowice.



Rozmowa z Emilianem Stańczyszynem, burmistrzem Polkowic.

## Sukces jest dla wszystkich

- Uchwaloną w kwietniu przez radę miejską Polkowic nagrodę dla pana za efekty pracy dla gminy przeznaczył pan w całości na cele charytatywne; dlaczego?

- Rzeczywiście, przyznane mi 21 tysięcy złotych przeznaczyłem na działalność Związku Emerytów, Rencistów i Inwalidów, Związku Inwalidów Narządu Ruchu, Polskiego Związku Niewidomych, z przeznaczeniem dla członków związków z powiatu polkowickiego, oraz na działalność Caritas przy parafii Matki Bożej Łaskawej, z przeznaczeniem na pomoc dla dzieci z najuboższych rodzin. Moja darowizna nie jest jednorazową akcją obliczoną na uzyskanie sobie popularności. Ma służyć za przykład dla innych dobrze sytuowanych mieszkańców naszej gminy i powiatu, a także dla przedsiębiorstw, funkcjonujących w Polkowicach. Przykład skłaniający do zaangażowania się na rzecz pomocy ludziom słabym, chorym i nie radzącym sobie w obecnej rzeczywistości.

- Co skłoniło pana do podjęcia takiego kroku właśnie teraz?

- Pracując nad strategią dla gminy Polkowice, a dokładnie w zespole ds. opieki społecznej, trudno nie zauważyć faktu, o którym wprawdzie dość powszechnie się mówi, ale chyba nie za wiele się w tej sprawie robi, a mianowicie pogłębiającego się rozwarstwienia społecznego - na ludzi najmniejszych i coraz uboższych. Uważa się, że taka jest cena rozwoju gospodarczego, ale czy naprawdę musi być ona tak wysoka? Czy tak wiele obywateli naszego kraju, w tym również mieszkańców naszej gminy i powiatu, musi się czuć odrzuconych i zapomnianych? Tylko dlatego, że są mniej zaradni, chorzy czy w podeszłym wieku? Żadna ustawa o pomocy społecznej nie jest w stanie zadbać o każdego potrzebującego; to niemożliwe. Swoją pomoc musi także świadczyć gmina oraz organizacje społeczne, stowarzyszenia. Polkowice są miastem osią-

gającym bardzo duże sukcesy. Dlatego uważam, że stać nas jako samorząd na to, by problem rozwarstwienia społecznego starać się załagodzić. Nie może być tak, że miasto należące do liderów dynamicznego rozwoju zapomina o niektórych swoich mieszkańcach, pozostawiając ich samym sobie. Na wielu spotkaniach zespołu strategicznego ds. opieki społecznej przedyskutowaliśmy wszelkie możliwe problemy społeczne, jakie mogą dotknąć mieszkańców naszej gminy. Wytypowaliśmy pięć grup mieszkańców, którym szczególnie należałoby poświęcić uwagę w ramach szeroko rozumianej pomocy społecznej. Są to: osoby starsze, niepełnosprawni, dzieci, grupa osób związanych z różnymi patologiami: przemocą w rodzinie, alkoholem, narkotykami, wreszcie bezrobotni.

- Wspominał pan jednak, że instytucjonalna pomoc społeczna nie jest w stanie dotrzeć do tych wszystkich ludzi.

- To prawda, dlatego proponujemy inne rozwiązania. Na Zachodzie sprawdza się bardzo dobrze model zaangażowania społecznego w tej dziedzinie - poprzez organizacje pozarządowe. Działalność tych stowarzyszeń uzupełnia działania instytucjonalnej pomocy społecznej. Często nawet ta obywatelska aktywność niesie skuteczniejszą pomoc od organizacji rządowych. Dlaczego tak jest? Wyjaśnienie jest proste - ludzie działający w tych stowarzyszeniach nieraz z własnego sąsiedztwa znają osoby potrzebujące pomocy, znają ich rzeczywistą sytuację i problemy. Uznaliśmy, że trzeba w Polkowicach stworzyć taki właśnie system organizacji pozarządowych, wspierających oficjalną pomoc społeczną. Oczywiście, gmina nie będzie ich zakładać. Zamierzamy jednak w najbliższych miesiącach bardzo mocno zachęcać mieszkańców Polkowic do tworzenia i wstępowania do stowarzyszeń charytatywnych. Gmina zapewni im pełną obsługę prawną, a nawet, jeśli

zajdzie potrzeba, obsługę księgową. Nasz cel można określić jednym zdaniem: nie chcemy by rażące rozwarstwienia społeczne, będące normą w kraju, była normą także w Polkowicach. Nie chcemy, by część mieszkańców tylko patrzyła na sukces Polkowic, ale by mogła też z tego sukcesu korzystać. A przynajmniej, żeby osoby, które nie mogą sobie poradzić, nie czuły się odrzucone i zapomniane przez resztę społeczności.

- Jak miałyby działać takie stowarzyszenia?

- Po pierwsze, oczywiście, najistotniejsi są ludzie, którzy zechcą zaangażować się w pracę organizacji charytatywnej. Można powiedzieć, że potwierdzą w ten sposób swoją deklarowaną wrażliwość; bowiem sondaże Pracowni Badań Społecznych w Polkowicach wykazują, że 70 do 80 procent mieszkańców deklaruje swoją gotowość do niesienia pomocy innym. Chcemy więc tworzyć takie możliwości. Ponadto, nie wyobrażam sobie, by mieszkańcy dobrze sytuowani, osiągający sukcesy, nie chcieliby być tak zwanymi członkami wspierającymi. Tacy ludzie najczęściej nie mają czasu na poświęcenie się działalności charytatywnej ale mogą wspierać je darowiznami. W Polkowicach nie brakuje prężnych firm - wydaje mi się nieprawdopodobne, by nie zechciały i one przyczynić się do niesienia pomocy najbardziej potrzebującym. To wszystko budowałoby budżet, który znajdowałby się w dyspozycji członków stowarzyszeń. Zachęcam do udziału w nich wszystkich ludzi, którzy zauważają występujące wokół problemy społeczne i chcą z nimi walczyć. Chcemy, by do końca czerwca odbyły się zebrania założycielskie tych stowarzyszeń. Moją rolą będzie wyposażenie ich we wszelkie instrumenty niezbędne do rozpoczęcia działalności, także finansowej. Dałem już przykład, przeznaczając swoją roczną nagrodę na cele charytatywne. Ponadto, zadeklarowałem, że będę członkiem wspierającym nowych sto-

warzyszeń i co miesiąc będą przeznaczał część swoich dochodów na pomoc społeczną. Spróbuję też zachęcić do tego osoby z mojego otoczenia, a na nich sporo, jako że pracuję w gminie już 10 lat, mam nadzieję, że już jesienią osoby potrzebujące zaczną otrzymywać pomoc. Byłoby bardzo źle dla nas wszystkich, gdyby ci ludzie postrzegali polkowicki sukces jako coś obcego, co ich nie dotyczy.

- Jak ocenia pan skalę zapotrzebowania w Polkowicach na pomoc charytatywną?

- Za kilka miesięcy, kiedy działalność stowarzyszeń nabierze tempa, powinienem mieć informację o każdym niemal przypadku osoby potrzebującej pomocy. W tej chwili mogę się opierać tylko na statystykach. A mówią one, że 10% Polaków, a więc zapewne także mieszkańców Polkowic ma jakąś grupę niepełnosprawności. To daje około dwóch tysięcy naszych mieszkańców. Jak wiele z tych osób faktycznie potrzebuje pomocy, trudno na razie powiedzieć; myślę, że odpowiednia organizacja charytatywna ustali to dość szybko. Jeśli chodzi o bezrobotnych, to oczywiście jakaś część z nich nie pracuje, bo nie chce pracować oficjalnie. Są jednak w liczbie 1800 bezrobotnych Polkowiczanie ludzie, którzy naprawdę nie mogą znaleźć pracy i znajdują się w trudnej sytuacji. Ilu ich jest, dowiemy się również za jakiś czas.

- Wiele osób wstydzi się korzystać z pomocy społecznej; czy będzie im łatwiej przyjąć pomoc od organizacji charytatywnych?

- Sądzę, że tak, ponieważ będą mieli w wielu przypadkach do czynienia ze swoimi sąsiadami, z kimś, kto ich zna. W takiej sytuacji łatwiej przekonać osobę potrzebującą, że ta pomoc, to żadna łaska, że jej się należy. Że taka działalność to coś zupełnie naturalnego w kraju cywilizowanym.

- Dziękuję za odpowiedź.  
Rozmawiał Andrzej Sejan  
źródło Kurier Gminny

## Zarząd Gminy Polkowice

### OGŁASZA I PRZETARG USTNY NIEOGRANICZONY

na sprzedaż niezabudowanych nieruchomości położonych w Polkowicach w obrębie 1.

1 nr dz. 116/5, pow. 173 m kw, kw 30391, cena wywoł. 14.612,00, sposób zagosp. Bud. handlowo-usługowy z częścią mieszkalną, parterowy z poddaszem użyt. o pow. zabudowy do 173 m kw.

2 nr dz. 116/6 pow.172 m kw, kw 30391, cena wywoł. 14.532,00, sposób zagosp. Bud. handlowo-usługowy z częścią mieszkalną, parterowy z poddaszem użyt. o pow. zabudowy do 172 m kw;

3 nr dz.116/7, pow. 131 m kw., kw 30391, cena wywoł.11.252,00, sposób zagosp. Bud. handlowo-usługowy z częścią mieszkalną, parterowy z poddaszem użyt. o pow. zabudowy do 131 m kw;

4 nr dz. 116/8, 117/4 pow. 191 m kw, kw 30391,32836, cena wywoł. 16.052,00, sposób zagosp. bud. handlowo-usługowy z częścią mieszkalną, parterowy z poddaszem użyt. o pow. do 191 m kw

5 nr dz. 117/1, pow. 246, m kw, kw 32836, cena wywoł. 20.452,00, sposób zagosp. bud. handlowo-usługowy z częścią mieszkalną, dwukondygnacyjny z poddaszem użytkowym o pow. do 246 m kw.

6 nr dz. 117/2 i 118/7 pow. 262 m kw, kw 32836 i 17469, cena wywoł 21.732,00 sposób zagosp. bud. handlowo-usługowy z częścią mieszkalną dwukondygnacyjny z poddaszem użytkowym o pow. do 262 m kw

7 nr dz. 117/3 pow. 162 m kw, kw. 32836, cena wywoł. 13732,00 sposób zagospodarowania bud handlowo-usługowy z częścią mieszkalną, parterowy z poddaszem o pow. do 162 m kw

8 nr dz. 118/8 i 119/3 pow. 164 m kw, kw 17469 i 33569 cena wywoł. 13.892,00 sposób zagospodarowania bud. handlowo-usługowy z częścią mieszkalną, dwukondygnacyjny z poddaszem o pow. do 164 m kw

9 nr dz. 115/21 i 116/10 pow. 157 m kw, kw 406, cena wywoł. 13.332,00 sposób zagospodarowania bud. handlowo-usługowy z częścią mieszkalną parterowy z poddaszem o pow. do 157 m kw

W przypadku nie dotrzymania zakończenia budowy naliczone zostaną kary umowne w wys. 20.000,00 zł za każde pół roku zwłoki i nabywca dobrowolnie podda się z tego powodu egzekucji.

Przetarg odbędzie się w dniu 17.07.2000 r. o godzinie 9:00 w sali konferencyjnej Urzędu Gminy Polkowice ul. Rynek 1

Wpłata jednego wadium upoważnia do wzięcia udziału w przetargu na jedną działkę.

Na dowodzie wpłaty wadium należy podać nr działki.

Przetarg uznaje się za zakończony wynikiem negatywnym jeżeli żaden z uczestników przetargu ustnego nie zaoferował ceny wyższej od wywoławczej.

Minimalna wartość postąpienia wynosi 500 zł

Szczegółowych informacji o przetargu udziela Wydział Geodezji i Gospodarki Nieruchomościami (pok 108 i 109) Tel 076 8474-185 wew. 111-114.

### UWAGA !

Zarząd Gminy Polkowice zastrzega sobie prawo odkupu nieruchomości

Zarząd Gminy Polkowice zastrzega sobie prawo unieważnienia przetargu bez podania przyczyny.